

中华人民共和国外交部郑重声明

# 裁决无效 中国不接受、不承认

关于应菲律宾共和国单方面请求建立的南海仲裁案仲裁庭(以下简称“仲裁庭”)于2016年7月12日作出的裁决,中华人民共和国外交部郑重声明,该裁决是无效的,没有拘束力,中国不接受、不承认。

一、2013年1月22日,菲律宾共和国时任政府单方面就中菲在南海的有关争议提起仲裁。2013年2月19日,中国政府郑重声明,不承认、不参与菲律宾提起的仲裁,此后多次重申此立场。2014年12月7日,中国政府发表《中华人民共和国政府关于菲律宾共和国所提南海仲裁案管辖权问题的立场文件》,指出菲律宾提起仲裁违背中菲协议,违背《联合国海洋法公约》(以下简称《公约》),违背国际仲裁一般

实践,仲裁庭不具有管辖权。2015年10月29日,仲裁庭作出管辖权和可受理性问题的裁决。中国政府当即声明该裁决是无效的,没有拘束力。中国上述立场是明确的、一贯的。

二、菲律宾单方面提起仲裁,目的是恶意的,不是为了解决与中国的争议,也不是为了维护南海的和平与稳定,而是为了否定中国在南海的领土主权和海洋权益。菲律宾提起仲裁的行为违反国际法。一是菲律宾提起仲裁事项的实质是南沙群岛部分岛礁的领土主权问题,有关事项也必然涉及中菲海洋划界,与之不可分割。在明知领土问题不属于《公约》调整范围,海洋划界争议已被中国2006年有关声明排除的情况下,菲律宾将有关争议刻

意包装成单纯的《公约》解释或适用问题。二是菲律宾单方面提起仲裁,侵犯中国作为《公约》缔约国享有的自主选择争端解决程序和方式的权利。中国早在2006年即根据《公约》第298条将涉及海洋划界、历史性海湾或所有权、军事和执法活动等各方面的争端排除出《公约》强制争端解决程序。三是菲律宾单方面提起仲裁,违反中菲两国达成并多年来一再确认的通过谈判解决南海有关争议的双边协议。四是菲律宾单方面提起仲裁,违反中国与包括菲律宾在内的东盟国家在2002年《南海各方行为宣言》(以下简称《宣言》)中作出的由直接有关当事国通过谈判解决有关争议的承诺。菲律宾单方面提起仲裁,违反了《公约》及其适

用争端解决程序的规定,违反了“约定必须遵守”原则,也违反了其他国际法原则和规则。

三、仲裁庭无视菲律宾提起仲裁事项的实质是领土主权和海洋划界问题,错误解读中菲对争端解决方式的共同选择,错误解读《宣言》中有关承诺的法律效力,恶意规避中国根据《公约》第298条作出的排除性声明,有选择性地把有关岛礁从南海诸岛的宏观地理背景中剥离出来并主观想象地解释和适用《公约》,在认定事实和适用法律上存在明显错误。仲裁庭的行为及其裁决严重背离国际仲裁一般实践,完全背离《公约》促进和平解决争端的目的及宗旨,严重损害《公约》的完整性和权威性,严重侵犯中国作为主权国家和《公约》

缔约国的合法权利,是不公正和不合法的。

四、中国在南海的领土主权和海洋权益在任何情况下不受仲裁裁决的影响,中国反对且不接受任何基于该仲裁裁决的主张和行动。

五、中国政府重申,在领土问题和海洋划界争议上,中国不接受任何第三方争端解决方式,不接受任何强加于中国的争端解决方案。中国政府将继续遵循《联合国宪章》确认的国际法和国际关系基本准则,包括尊重国家主权和领土完整以及和平解决争端原则,坚持与直接有关当事国在尊重历史事实的基础上,根据国际法,通过谈判协商解决南海有关争议,维护南海和平稳定。

外交部发言人:

## 美国对于国际法的投机做法值得国际社会高度警惕

新华社电 外交部发言人陆慷12日在例行记者会上说,美国对于国际法“合则用,不合则弃”的投机做法值得国际社会高度警惕。

有记者问:我们注意到,美国口口声声以海洋法治的维护者自居,要求其他国家遵守国际法,但对自己和所谓盟友打开违法之门,长期以来对其盟友非法侵占中国岛礁视而不见。你对此有何评论?

陆慷说,在美国实施所谓的“亚太再平衡”战略之前,南海地区虽然也有争议、有关国家间也有分歧,但总体是非常平静、

非常和平的。就是在美方推行所谓的“再平衡”之后,情况发生了变化。

他说,美国某些人口口声声以海洋法治的维护者自居,但却在《公约》达成34年后仍拒不批准《公约》;口口声声要求别国接受第三方争端解决方式,自己却避而远之,甚至拒不接受国际法院这一联合国最主要的司法机构作出的判决和命令。这种对于国际法“合则用,不合则弃”的投机做法,严重侵蚀国际法的权威性、严肃性和有效性,这才是危险的,值得国际社会高度警惕。

国台办:

## 两岸同胞有责任共同维护南海领土主权

新华社电 国台办发言人马晓光12日应询表示,两岸同胞有责任共同维护南海的领土主权和海洋权益,共同维护中华民族的整体和根本利益。

有记者问,台湾当局就南海仲裁案发表声明,表明绝不接受

的立场。请问国台办有何回应?

马晓光说,中国政府及外交部已发表声明表达有关立场。我要强调的是,两岸同胞有责任共同维护南海的领土主权和海洋权益,共同维护中华民族的整体和根本利益。

台湾当局:

## 南海仲裁结果无拘束力,绝不接受

新华社电 针对菲律宾南海仲裁案仲裁庭12日作出的所谓裁决,台湾当局领导人幕僚机构当日傍晚表示,绝不接受,主张此裁决不具法律拘束力。

台当局领导人幕僚机构表

示,相关仲裁结果,尤其对太平岛的认定,已严重损及对南海诸岛及其相关海域的权利,绝对要捍卫领土与主权。关于南海争议,应通过协商,共谋和平解决。

## 多国领导人支持中国南海问题立场

菲律宾南海仲裁案仲裁庭12日作出非法无效的所谓最终裁决。对此,中方多次声明,菲律宾共和国阿基诺三世政府单方面提起仲裁违背国际法,仲裁庭没有管辖权,中国不接受,不承认。近段时间以来,多国领导人纷纷表示,支持中国在南海问题上的立场,同时呼吁对话协商和平解决南海争端。

柬埔寨首相洪森说,南海仲裁案的仲裁结果是“出于政治动机”。柬埔寨不会支持这样的结果。他说,一个非东盟国家的大使曾企图游说柬埔寨和其他东盟国家支持南海仲裁案的仲裁结果。洪森表示,某些域外力量纠集力量反对中国,“将给东盟和地区带来负面影响”。他呼吁域外国家停止干预南海问题,有关方面通过双边谈判解决分歧。

马拉维总统彼得·穆塔里卡说,马方理解并支持中国在南海仲裁案上的立场。马拉维将与其

他非洲国家一道,支持有关各方通过协商谈判和平解决南海争端,而非诉诸强制仲裁。

津巴布韦总统穆加贝说,津方坚定支持中国处理南海问题的主张,即相关国家要通过双边对话,和平解决争议。

赤道几内亚执政党民主党总书记奥萨认为,菲律宾单方面就南海问题提出国际仲裁是不合适的,不利于南海和平与稳定。在涉及领土和领海纠纷的问题上,双方应该在相互尊重主权的情况下,根据《联合国宪章》,在国际法的范围内通过双边协商谈判和平解决争端。他呼吁菲律宾尽快回到协商谈判的轨道上来,保持南海的和平与稳定。

毛里塔尼亚执政党争取共和联盟主席马哈姆说,毛塔外交部曾就南海问题发表声明,支持中国政府立场,呼吁中国和菲律宾通过双边直接谈判寻求和平解决办法。作为毛塔执政党,争取共

和联盟支持该声明,中方在南海问题上的主张是公正的,符合《联合国海洋法公约》。

巴基斯坦总统侯赛因、刚果共和国总统萨苏、巴布亚新几内亚总理奥尼尔、塔吉克斯坦总统拉赫蒙也都表示,支持中方在南海问题上的立场。

在中国的积极推动下,中国与东盟国家早在2002年就达成和签署了《南海各方行为宣言》(以下简称《宣言》)。《宣言》明确由直接当事国通过谈判协商解决有关争议。

塞内加尔外长恩迪亚耶说,塞方注意到中菲此前曾就谈判解决南海争议达成过共识。塞内加尔呼吁有关国家遵守共识,通过对话协商解决争议,维护南海和平与安全。

此外,马达加斯加和安哥拉政府分别发表公报和声明,支持南海问题直接当事国通过谈判解决争端。 据新华社

## 中国维护南海领土主权和海洋权益的决心坚定不移

2016年7月12日,菲律宾南海仲裁案仲裁庭罔顾基本事实,肆意践踏国际法和国际关系基本准则,公布了严重损害中国领土主权和海洋权益的所谓“裁决”。中国政府和中国人民对此坚决反对,绝不承认和接受。

中国人民世代在南海生产生活,早已成为南海诸岛的主人。历代中国政府通过行政设治、军事巡航、生产经营、海难救助等方式,持续对南海诸岛及其附近海域确定了无可争辩的主权。近百年来,尽管南海风云变幻,尽管南海诸岛也短暂遭受过侵略者的荼毒,但中国维护自身领土主权和海洋权益的决心从未动摇过。为此,英勇的中华儿女前仆后继,付出了巨大牺牲。中国自古倡导“强不执弱,富不侮贫”。不属于我们的土地,我们一寸也不要。但属于我们的领土,我们寸土不让。中国将采取一切必要措施,保护领土主权和海洋权益不受侵犯,一切侵害中

国领土主权和海洋权益的企图都只能是妄想。

中华民族是热爱和平的民族,身体中流淌着和平的血液。作为南海最大沿岸国,中国从维护南海地区和平与稳定的大局出发,在南海问题产生后的几十年里始终保持极大克制,从未主动挑起争议,也没有采取任何使争议复杂化、扩大化的行动。中方一贯坚持维护南海的和平稳定,坚持通过谈判协商和平解决争议,坚持通过规则机制管控分歧,坚持维护南海的航行和飞越自由,坚持通过合作实现互利共赢。在各方的共同努力下,南海地区走出冷战阴霾,长期保持着和平稳定,走上繁荣发展的道路,南海的航行和飞越自由也得到了充分保障。

然而,在外部势力的直接操纵和鼓动下,菲律宾阿基诺三世政府和仲裁庭罔顾基本事实,背离基本法理,一意孤行,打着规则和法治的旗号,假公器之名,欲逞其私利,企图通过曲解适用《联合国海洋法公约》来达到否定中国在

南海领土主权和海洋权益的目的。对于这种彻头彻尾的政治挑衅,中国当然不会接受,这既是捍卫中国领土主权和海洋权益的必要之举,也是维护国际法尊严和地位、践行国际法的正义之举。国际社会中的许多国家和组织以及不少有识之士均对中国的立场表达了支持。国际法学界专业人士也纷纷对强制仲裁程序被滥用表示担忧和关切,认为菲律宾南海仲裁案伤害《联合国海洋法公约》争端解决机制的信誉,破坏《联合国海洋法公约》建立的国际海洋秩序,对现行国际秩序构成威胁。菲律宾阿基诺三世政府为满足一己私欲而破坏国际法治,侵害中国权益,仲裁庭枉法裁判,充当外部势力“提线木偶”,终是竹篮打水一场空的闹剧,将会被历史和时代所唾弃。

无论过去、现在还是将来,任何企图挑战中国底线的行为只能是搬起石头砸自己的脚。中国人民维护领土主权和海洋权益的决心坚定不移。 据《人民日报》